

نەم بەشە لە لایەن کارمەندی کۆمپانیای VFS یاخود بەشی فیزا لەکاتی پێشکەشکردنی داواکارییەکە پر دەکرێتەوه:

Only to be filled in by VFS personnel at the counter:

من لەوه ناگادار کراومەتەوه، کەوا نەم بەلگەنامانە کەمن:

I was informed that the following documents are missing:

.....
.....

من لەوه ناگادار کراومەتەوه، کەوا لەوانەیە بەهۆی ئەو بەلگەنامانەی پێشکەش نەکراون یان ئەو بەلگەنامانەی نوسخەی نەسلیان پێشکەش نەکراوه، داواکاریی فیزاکەم رەت بکریتەوه. سەرەرای ئەوه داوام لە کۆمپانیای VFS ئەویە، داواکاریی فیزاکەم بۆ کونسولگری گشتی بنزرنیت.

I was informed that **missing documents** or **missing original documents** could lead to a rejection of my visa application. However, I ask VFS to forward my application to the Consulate General.

من لەوه ناگادار کراومەتەوه، کەوا بەشی فیزا رەوانەکردنی دواتری بەلگەنامە دیکە قەبول ناکات، نەگەر بەشی فیزا خۆی داواى ناردنی بەلگەنامە دیکە نەکات. ئەو بەلگەنامانەى بەهێن داواکردنیان رەوانە دەکەین لەبەرچار ناگیرین و دەسدرێنەوه.

I was informed that the visa section does not accept any documents sent to the visa section directly by mail or email without explicit request. **Documents handed in without having been requested cannot be considered and will be deleted.**

من لەوه ناگادار کراومەتەوه، کەوا بەلگەنامەى **ساخته** دەبنە مایەى رەتکردنەوهى داواکارییەکەم و تۆمارکردنیک لە فایلی هۆشدارى فیزا. من لەو راستییەش ناگادارم، کەوا من لە داواکاری فیزاکەم بەرپرسیارم، نەگەر کەسێکی دیکە یاخود نووسینگەیکى فیزاش داواکارییەکەى نامادە کردبێت.

I was informed that **falsified documents** lead to a refusal of my visa application and to an entry into the visa information system. I am aware of the fact that I am held responsible for my visa application, even if it has been prepared by a third person or visa agency.

من رەزامەندیم دەردەبرم، کەوا کونسولگری گشتی ئەو **نیمەیل نەدریسەى** من لە داواکارییەکەدا نووسیمە بۆ ئەوه بەکار بەننیت، وەلامى پرسىاری دیکە و دەستبننیت و بەلگەنامە یاخود بربارم بەریگای ئەلیکترۆنى بۆ بنزرنیت.

I agree that the Consulate General may use the **email address** provided in my application to clarify further questions directly or to send electronic versions of documents or even letters.

من لەوه ناگادار کراومەتەوه، کە من لە ناوچەى جوگرافی تایبەتمەندی کونسولگری گشتی ئەلمانیا لە هەولێر ناژیم. تەنیا ئەو کەسانەى کە شوینی نیشتهجیوونیان لە پارێزگاکانى هەولێر، دەوک، سلیمانی و هەڵەبجیه دەتوانن لە کونسولگری گشتی ئەلمانیا لە هەولێر داواى فیزا بکەن.

I was informed that I do not live in the consular district of the German Consulate General in Erbil. Only persons who have their legal residency in the provinces Erbil, Dohuk, Suleimaniya and Halabja can apply for a visa at the German Consulate General in Erbil.

من لەوه ناگادار کراومەتەوه، کەوا کارکردن لەسەر داواکاریی فیزاکەم لەوانەى تا چوارده رۆژى دەوامى پى بچیت.

I was informed that the visa procedure can take up to **14 working days**.